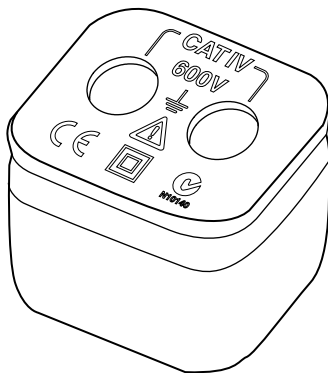


FLUKE®

# Feuille d'instruction

# SV225

## Stray Voltage Eliminator



- N'utilisez pas une tension supérieure à la tension nominale, indiquée sur le multimètre ou dans les caractéristiques de l'adaptateur (si celle-ci est inférieure) entre les bornes ou entre une borne et la mise à la terre.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que les fils d'essai ne sont pas endommagés et qu'il y a continuité. N'utilisez pas de fils endommagés ou qui présentent une résistance élevée. Vérifiez si l'enveloppe du fil ou l'isolant du câble présente des fissures ou s'il manque du plastique.
- Respectez les codes local et national de sécurité.
- Pour prévenir les décharges électriques et les blessures, utilisez de l'équipement de protection individuelle.
- Si l'équipement est utilisé d'une façon non conforme aux instructions du fabricant, la protection qu'il confère peut être compromise.
- L'adaptateur est recommandé pour CAT III 1000 V/CAT IV 600 V conformément à EN61010.
- L'équipement CAT III est conçu pour offrir une protection contre les phénomènes transitoires survenant dans le matériel installé à poste fixe, tel que des panneaux de distribution, des lignes d'alimentation, des circuits de dérivation courts et des systèmes d'éclairage à l'intérieur de grands bâtiments.
- L'équipement CAT IV est conçu pour offrir une protection contre les phénomènes transitoires provenant du niveau d'alimentation primaire, tel qu'un compteur d'électricité ou un service public suspendu ou souterrain.

### Introduction

L'éliminateur de tensions vagabondes SV225 (ci-après désigné « l'adaptateur ») est un accessoire de multimètre numérique qui permet de prendre des mesures dans des circuits qui peuvent faire l'objet de tensions vagabondes provenant de câblage sous tension avoisinant.

L'adaptateur fournit une charge en courant de 3 000  $\Omega$  au circuit mesuré, tout en désensibilisant le compteur des sources d'interférence parasites de basse énergie. L'adaptateur ne sert qu'à prendre des mesures de tension. Lorsqu'il est utilisé conjointement avec un multimètre numérique compatible, il peut déterminer si les circuits testés sont sous tension ou non.






### Informations sur la sécurité

**⚠ ⚠ À lire avant l'utilisation : Informations sur la sécurité**  
Pour éviter les risques de décharges électriques et de blessures :

- Lisez les instructions avant d'utiliser le produit et respectez toutes les consignes de sécurité.
- Soyez prudent lorsque vous travaillez avec une tension supérieure à 60 V c.c. ou 30 V c.a. De telles tensions présentent un danger de décharge électrique.
- Avant de tester le circuit souhaité, vérifiez que le multimètre et l'adaptateur fonctionnent correctement en testant un circuit sous tension connu. Un circuit hors tension s'affichera sur l'écran du multimètre comme une lecture avoisinant le zéro Volt.
- Lorsque vous utilisez l'adaptateur pour éliminer des tensions vagabondes, il dispose d'une faible impédance d'entrée d'environ 3 000  $\Omega$ . Cette faible impédance impute une charge modérée sur le circuit en cours d'essai. N'utilisez pas l'adaptateur pour mesurer la tension de circuits sous tension qui risqueraient d'être endommagés par une charge de 3 k $\Omega$ .

### Symboles

L'adaptateur ou la présente feuille d'instruction contiennent les symboles suivants.

-  Le produit est protégé par une double isolation.
-  Risque de danger. Information importante. Consultez la feuille d'instruction.
-  Tension dangereuse.
-  Conforme aux normes australiennes pertinentes.
-  Conforme aux directives pertinentes de l'Union Européenne.

### Caractéristiques

Vous pouvez appliquer sans danger jusqu'à 1 000 V de façon continue à l'adaptateur.

#### Température de fonctionnement

-20 °C à +55 °C (-40 °F à 131 °F)

#### Altitude

Fonctionnement jusqu'à 2 000 mètres

#### Humidité

90 % de 0 à 35 °C (32 °F à 95 °F), 70 % de 35 à 55 °C (95 °F à 131 °F)

#### Résistance nominale

3 000  $\Omega$  à 25 °C (77 °F)

### Instruments compatibles

L'adaptateur peut être utilisé avec n'importe quel multimètre numérique à haute impédance ( $\geq 1$  M $\Omega$ ) compatible avec des fiches bananes de sécurité de 4 mm et tout fil d'essai qui utilisent les mêmes prises bananes de sécurité. Cet adaptateur est compatible avec les multimètres et testeurs numériques Fluke suivants :

- Fluke 27
- Série 70
- Série 80
- Fluke - Série 110
- Série 170
- Série 180

PN 2429231

March 2005 Rev.1, 11/05 (French)

© 2005 Fluke Corporation. All rights reserved. Printed in U.S.A.

All product names are trademarks of their respective companies.

## Fonctionnement

Pour utiliser l'adaptateur, procédez comme suit :

1. Branchez l'adaptateur à la prise d'entrée **V/Ω** et à la prise **COMMON** du multimètre numérique.
2. Branchez les fils d'essai aux prises d'entrée de l'adaptateur en respectant la polarité (fil rouge à la prise rouge, fil noir à la prise noire). Assurez-vous de bien brancher les fils et l'adaptateur à l'instrument.
3. Réglez le commutateur du multimètre sur la fonction de mesure Volts CA.

### ⚠ ⚠ Avertissement

**Avant de tester le circuit souhaité, vérifiez que le multimètre et l'adaptateur fonctionnent correctement en testant un circuit sous tension connu pour éviter les risques de décharges électriques et de blessures. Un circuit hors tension s'affichera sur l'écran du multimètre comme une lecture avoisinant le zéro Volt.**

4. Après avoir confirmé que le circuit testé est hors tension, testez à nouveau le circuit sous tension connu pour vérifier que le multimètre et l'adaptateur fonctionnent toujours correctement.

### Remarque

*La plupart des multimètres numériques n'affichent jamais une lecture de zéro pour un circuit hors tension. Il peut y avoir une légère lecture résiduelle. L'exemple de la Figure 1 illustre une lecture de 13,2 mV CA, ce qui est très près d'une lecture de 0 volt. 1 mV équivaut à 0,001 V, à savoir 1 millième de volt.*

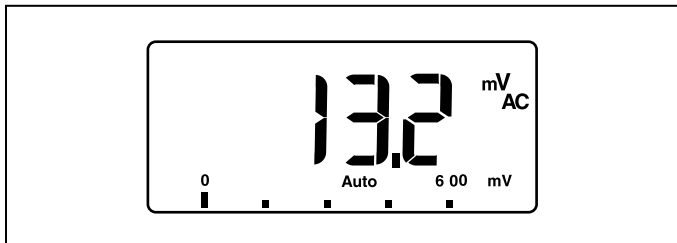


Figure 1. Lecture de tension résiduelle

## Entretien

### Nettoyage

#### ⚠ Mise en garde

**Pour éviter d'endommager l'adaptateur, évitez de le nettoyer avec des abrasifs ou des solvants.**

Nettoyez régulièrement l'adaptateur à l'aide d'un linge humide et d'un détergent doux.

## Communiquer avec Fluke

Pour communiquer avec Fluke, composez l'un des numéros suivants :

États-Unis : 1 888 44-FLUKE (1 888 443-5853)

Canada : 1 800 36-FLUKE (1 800 363-5853)

Europe : +31 402-675-200

Japon : +81-3-3434-0181

Singapour : +65-738-5655

Partout dans le monde : +1-425-446-5500

Service aux États-Unis : 1 888 99-FLUKE (1 888 993-5853)

Ou visitez le site Web de Fluke : [www.fluke.com](http://www.fluke.com).

Pour enregistrer votre produit, visitez [register.fluke.com](http://register.fluke.com).

## GARANTIE LIMITÉE ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Ce produit Fluke sera exempt de défauts de vices matériels et de fabrication pour une année à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas les fusibles, les piles jetables ou les dommages découlant d'un accident, de négligence, de mauvaise utilisation, d'altération, de contamination ou de conditions anormales de fonctionnement ou de manipulation. Les revendeurs n'ont pas l'autorisation de prolonger toute autre garantie au nom de Fluke. Pour obtenir des services pendant la période de garantie, communiquez avec le centre de service autorisé Fluke le plus près de chez vous, notez les informations d'autorisation de retour, puis envoyez le produit à ce centre de service avec une description du problème.

CETTE GARANTIE EST VOTRE UNIQUE RECOURS. AUCUNE AUTRE GARANTIE, TELLE QUE L'APTITUDE POUR UN USAGE PARTICULIER, N'EST EXPRIMÉE OU IMPLICITE. EN AUCUN CAS LA RESPONSABILITÉ DE FLUKE NE POURRA ÊTRE ENGAGÉE EN RAISON DE DOMMAGES SPÉCIFIQUES, INDIRECTS, ACCIDENTELS OU SUBSÉQUENTS DÉCOULANT DE QUELQUE CAUSE OU THÉORIE QUE CE SOIT. Étant donné que certains états ou pays interdisent l'exclusion ou la limitation d'une garantie implicite ou d'une garantie pour les dommages consécutifs ou indirects, cette limitation de responsabilité pourrait ne pas s'appliquer à vous.

Fluke Corporation  
C.P. 9090  
Everett, WA 98206-0777  
É.-U.

Fluke Europe B.V.  
C.P. 1186  
5602, boul. Eindhoven  
Pays-Bas

11/99